



PHONES

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of
autogoods



SKYPE

km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
 CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
 GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
 • Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
 • LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
 • Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
 • Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Car seats
 • Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
 • Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
 Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to choose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>

Item No. 95/031-5-0A

DALI FAZON® LCR MANUAL

130.com.ua



IN ADMIRATION OF MUSIC

■ DALI Denmark +45 9672 1155 ■
www.dali-speakers.com



IN ADMIRATION OF MUSIC

Autogoods "130"

TABLE 1

	FAZON LCR
Speaker / Lautsprecher / Højtaler	1 pc
Grille / Abdeckung / Frontgrill	1 pc
Click'n Connect wall bracket / Click'n Connect-Wandhalterung / Click'n Connect vægbeslag	1 pc
1.5 mm Allen key / 1.5 mm Inbusschlüssel / 1.5 mm unbrakonøgle	1 pc
Mounting template / Montageschablone / Monteringskabelon	2 pc
User manual / Benutzerhandbuch / Brugermanual	1 pc

FIGURE 1

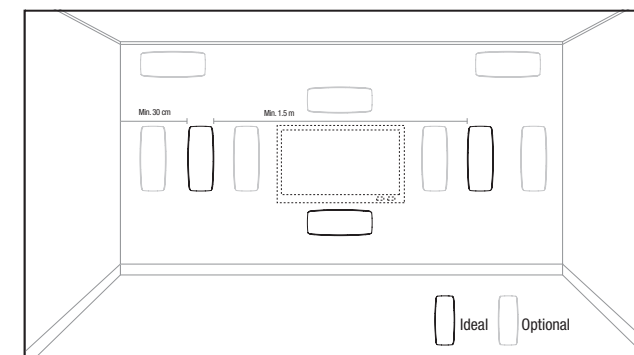


FIGURE 2

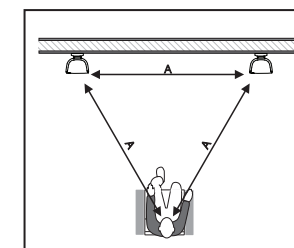


FIGURE 3

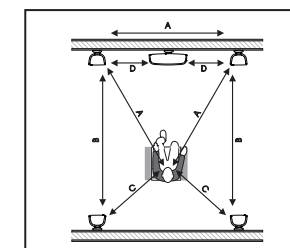


FIGURE 4

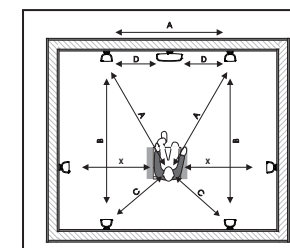


FIGURE 5

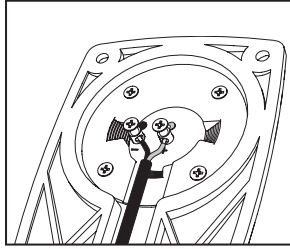


FIGURE 6

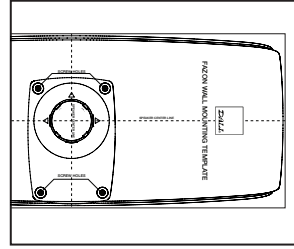


FIGURE 7

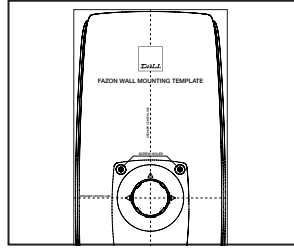


FIGURE 8

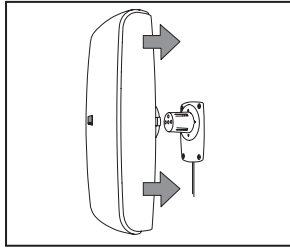


FIGURE 9

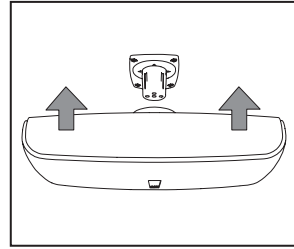


FIGURE 10

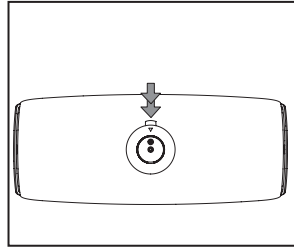


FIGURE 11

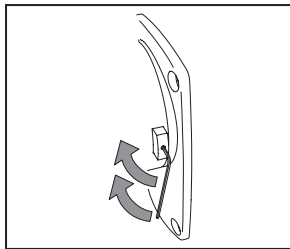


FIGURE 12

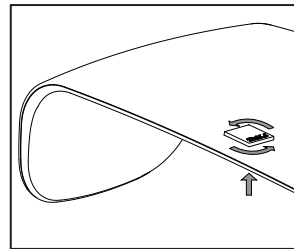


TABLE 2 - FAZON LCR TECHNICAL SPECIFICATIONS

FAZON LCR	
Frequency Range +/-3dB [Hz]	78 - 25,000
Sensitivity (2.83V/1m)[dB]	89
Nominal Impedance [ohm]	6
Maximum SPL [dB]	107
Crossover Frequency [Hz]	3,000
Enclosure Type	Closed Box
Recommended Amplifier Power [Watt]	15 -120
High Frequency Driver [mm]	1 x 28 soft dome
Low Frequency Driver [inches]	2 x 4½
Terminals	Integrated in Click'n Connect
Dimensions (H x W x D) [inch]	15.2 x 6.2 x 3.9
Dimensions (H x W x D) [cm]	38.5 x 15.7 x 10.0
Weight [kg/lbs]	3.55 / 7.8
Finish	Black or White High Gloss Lacquer
Accessories	Click'n Connect wall-mount, templates, 1.5 mm Allen key

All technical specifications are subject to change without notice.

CONTENTS / INHALT / INDHOLD

ENGLISH	6
DEUTSCH	12
DANSK	18

130.com.ua

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN.
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE THE BACK PANEL.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of non insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

-
- 1 Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
 - 2 Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.
 - 3 Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
 - 4 Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.
 - 5 Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
 - 6 Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer.
 - 7 Wall or ceiling mounting - the appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
 - 8 Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
 - 9 Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances that produce heat.
 - 10 Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
 - 11 Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.
 - 12 Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.
 - 13 Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
 - 14 Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
 - 15 Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:
 - a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - c) The appliance has been exposed to rain; or
 - d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
 - e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
 - 16 Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
-

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION	8
2.0 UNPACKING	8
3.0 POSITIONING	8
4.0 CONNECTION	9
5.0 MOUNTING	9
6.0 RUNNING-IN	10
7.0 CLEANING & MAINTENANCE	10
8.0 DISPOSAL	10
9.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE	11
10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS	11

1.0 INTRODUCTION

Congratulations with your new DALI FAZON LCR loudspeaker. It is important to us that your new loudspeaker is set-up and connected optimally. We strongly recommend that you read this manual and follow its instructions before unpacking and installing the speaker. This manual contains instructions for set-up and connection, as well as tips and advice on how to get the most out of your FAZON LCR loudspeaker.

DALI is acclaimed around the world for unique loudspeakers developed to meet our uncompromising standards for design and performance. The goal for every single DALI loudspeaker is to create a listening experience in your home that will make you forget time and place.

Remember to sign up for the DALI newsletter at www.dali-speakers.com.

Enjoy.

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when you unpack the parts. Check that all parts are contained in the cardboard box (see Table 1). Keep the packaging materials should your speaker need to be relocated or serviced.

NOTE: Take care not to scratch the high-gloss finish of the DALI FAZON LCR enclosure.

WARNING: NEVER lay the DALI FAZON LCR down without the grille or with the front facing down. This will cause deformation of the silk dome tweeter, damaging its performance. In general, the tweeter is very fragile, and any contact with mechanical objects should be avoided.

3.0 POSITIONING

Before setting up and connecting your new FAZON LCR loudspeakers, you should find the best possible placement relative to your listening position. It is a good idea to follow these simple guidelines.

Ideally, the FAZON LCR speakers should be placed at the corners of an equilateral triangle with the (left and right stereo) speakers at a minimum of 1.5 meters (60") apart to achieve good stereo separation. Avoid placing objects between the loudspeakers and the listening position as obstacles can have a detrimental effect on tonal balance. Placing your new FAZON LCR depends on the particular kind of set-up you have in mind:

Figure 1 illustrates the optimal LCR set-up

Figure 2 illustrates the optimal Stereo set-up

Figure 3 illustrates the optimal 5.1 Surround set-up

Figure 4 illustrates the optimal 7.1 Surround set-up

4.0 CONNECTION

Before connecting or disconnecting any cables, always turn off the amplifier to avoid electrical shock or damage to your equipment.

Channel the speaker cable through the groove in the Click 'n' Connect wall bracket. Ensure the positive terminal on the bracket (marked '+' and coloured red) is connected to the positive output terminal of the amplifier and negative (marked '-' and coloured black) to negative (see figure 5).

Incorrect connection will result in poor stereo imaging and loss of low-frequency output. Always make sure the terminals are tightened. Always use cables of the same type and length for the left and right channels. We recommend using special speaker cables from DALI, available from your local dealer.

NOTE: If you are using FAZON LCR in a surround system, follow the instructions included with your surround amplifier, as even a single loudspeaker connected out-of-phase will make the bass weaker and the soundstage unfocused.

NOTE: Make sure that the bare conductors are tightly gripped by the terminals with no loose wires that could cause a short circuit and damage the amplifier.

5.0 MOUNTING

DALI FAZON LCR can be mounted either horizontally or vertically, using the supplied Click 'n' Connect wall bracket.

NOTE: Please refer to the enclosed mounting template for correct orientation of the Click 'n' Connect wall bracket, both for horizontal (see figure 6) and vertical mounting (see figure 7).

WARNING: Do NOT mount DALI FAZON LCR on the ceiling. The supplied Click 'n' Connect wall bracket is not intended for ceiling mounting.

5.1 TEMPLATE

Using the enclosed mounting template, carefully mark the four screw positions on the mounting surface. To ensure an aesthetically pleasing result, we recommend that you use a spirit level to ensure that the Click 'n' Connect bracket is mounted absolutely level.

After the speaker cables have been properly attached, apply the four screws in the pre-drilled holes and tighten them - using raw plugs if necessary.

Carefully slide the speaker onto the Click 'n' Connect wall-mount, until you hear an engaging click from the spring-loaded button (see figures 8 + 9). This automatically establishes the correct electrical connection between the speaker and the amplifier.

To disconnect DALI FAZON LCR, simply press the spring-loaded button on the Click 'n' Connect bracket (see figure 10), and pull the speaker gently from the wall.

WARNING: Do NOT apply force if the DALI FAZON LCR does not slide easily onto the Click 'n' Connect wall bracket. Instead, please check and realign the orientation of the moulded grooves between the bracket and the speaker socket.

NOTE: In order to further secure your DALI FAZON LCR to the Click 'n' Connect wall bracket, we recommend making use of the supplied Allen screw. By means of the 1.5 mm Allen key, turn the Allen screw, positioned on the spring-loaded button, clockwise (see figure 11). This will lock the button and prevent the DALI FAZON LCR from being disconnected from the Click 'n' Connect bracket.

This procedure is also useful in an environment where theft prevention is an issue.

NOTE: The DALI logo on the front grill can be turned sideways according to the orientation of your FAZON LCR. Simply press and release the spring-loaded DALI logo, turn it in the direction you want and repress (see figure 12).

6.0 RUNNING-IN

You should expect the sound quality from your new subwoofer to gradually improve during the initial period of use. Nothing particular has to be done in order to run in the speaker – but expect up to 100 hours of playback (depending on playback level) before full performance level is reached. Use normal music for running-in the subwoofer.

7.0 CLEANING & MAINTENANCE

Clean the high-gloss lacquer with a soft, dry micro-fiber cloth. If the rubber-painted front baffle is dirty, wipe with a soft, damp micro-fiber cloth. Be careful not to damage the 4.5" midrange driver when wiping them as they are very fragile. It is very important that you avoid wiping the dome tweeter. When removed from the speaker baffle, the grille can be softly vacuumed and wiped with a well-wrung, lint-free cloth using a mild all-purpose cleaner.

7.1 Avoid direct sunlight

The surfaces of the FAZON LCR are sensitive to sunlight, which might cause color fading over time. To reduce color fading, we recommend that you avoid exposing the loudspeaker to direct sunlight.

8.0 DISPOSAL

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling. Private households in the EU member states, Switzerland, Liechtenstein and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one). If you reside in countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By following this process, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

9.0 POWER AND ACOUSTIC PRESSURE

How loud a speaker is able to play and still sound good is totally dependent on the signal it has to reproduce. This also means that you cannot define an unequivocal playback level when comparing different speakers. An abundance of pure, undistorted output from a large amplifier is better than a distorted signal from a small amplifier stretched beyond its capacity. The signal from a distorting (clipping) amplifier puts a heavy strain on the high-frequency driver. Consequently, speakers are most often damaged by small amplifiers forced to work too hard, and very rarely by large amplifiers, which are practically running idle.

In addition, we recommend that the tone controls generally be set to the neutral position and that you achieve your desired sound image through correct positioning of the speakers. Ensuring that you keep the volume low enough to keep the sound clear and undistorted will minimize the strain on both speakers and amplifier.

NOTE: We recommend that you use a high quality amplifier or surround receiver with FAZON LCR as the quality of the reproduced sound will benefit from it. FAZON LCR is generally designed to work well with the amplifier that is integrated into many television sets but in most cases sound quality will benefit from using a good, external amplifier.

10.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In Table 2 you will find the most relevant specifications for our speakers. Please have in mind that there are countless methods for measuring speakers. However, none of them tell you anything useful about how a speaker really sounds. Only your ears can decide whether one speaker sounds better than another. Like all our speakers, DALI FAZON LCR is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI FAZON LCR!



ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.
ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR
DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT
ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE.
WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM
PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen“ vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

- 1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.
- 2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheitsund Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.
- 3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.
- 4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.
- 5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.
- 6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.
- 7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.
- 8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.
- 9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.
- 10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.
- 11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.
- 12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.
- 13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.
- 14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.
- 15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:
 - a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
 - b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
 - c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
 - d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
 - e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.
- 16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

INHALT

1.0 EINLEITUNG	14
2.0 AUSPACKEN	14
3.0 AUFSTELLEN	14
4.0 ANSCHLUSS	15
5.0 MONTAGE	15
6.0 EINLAUFZEIT	16
7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG	16
8.0 ENTSORGUNG	16
9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK	17
10.0 TECHNISCHE DATEN	17

1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI FAZON LCR Lautsprecher. Es ist uns wichtig, dass Ihr neuer Lautsprecher optimal eingestellt und angeschlossen wird. Wir empfehlen Ihnen dringend, vor dem Auspacken und Aufstellen des Lautsprechers dieses Handbuch zu lesen und seine Ratschläge zu befolgen. Dieses Handbuch enthält Anleitungen für die Einstellungen und das Anschließen sowie einige Tipps dazu, wie Sie mit Ihrem FAZON LCR Lautsprecher die besten Ergebnisse erzielen.

DALI ist in der ganzen Welt anerkannt für seine einzigartigen Lautsprecher, die nach unseren kompromisslosen Standards für Design und Leistung entwickelt werden. Das Ziel jedes einzelnen DALI Lautsprechers ist, Ihnen zuhause ein Hörerlebnis zu bieten, das Sie von Ort und Zeit entrückt. Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf www.dali-speakers.com

Viel Vergnügen.

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, die Teile beim Auspacken nicht zu beschädigen. Prüfen Sie, ob alle Teile in dem Pappkarton enthalten sind (siehe Tabelle 1). Heben Sie das Verpackungsmaterial auf für den Fall, dass Sie umziehen oder den Lautsprecher zur Reparatur schicken müssen.

BITTE BEACHTEN: Achten Sie sorgfältig darauf, das Hochglanzfinish des DALI FAZON LCR-Gehäuses vor Kratzern zu schützen.

ACHTUNG: NIEMALS den DALI FAZON LCR ohne das Gitter mit der Vorderseite nach unten ablegen. Dies würde zu einer Verformung des Seidenkalotten-Hochtöners führen, die seine Leistung beeinträchtigt. Generell ist zu beachten, dass der Hochtöner sehr empfindlich ist und jeglicher Kontakt mit anderen Gegenständen vermieden werden muss.

3.0 AUFSTELLEN

Bevor Sie Ihre neuen FAZON LCR Lautsprecher aufstellen und anschließen, sollten Sie den bestmöglichen Aufstellungsort im Verhältnis zu Ihrer normalen Hörposition finden. Folgen Sie dazu diesen einfachen Empfehlungen:

Idealerweise sollten die FAZON LCR Lautsprecher an den Ecken eines gleichseitigen Dreiecks aufgestellt werden, wobei die linke und die rechte Box mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein sollten, damit ein guter Stereoeindruck entsteht. Zwischen den Lautsprechern und der Hörposition sollten sich keine Gegenstände befinden, da sich Hindernisse auf die Klangbalance nachteilig auswirken können. Die genaue Aufstellung Ihres neuen FAZON LCR hängt davon ab, welchen Verwendungszweck Sie wünschen:

Abb. 1 zeigt die optimale Aufstellung für LCR (Links-Mitte-Rechts)

Abb. 2 zeigt die optimale Aufstellung für Stereo

Abb. 3 zeigt die optimale Aufstellung für 5.1 Surround

Abb. 4 zeigt die optimale Aufstellung für 7.1 Surround

4.0 ANSCHLUSS

Schalten Sie den Verstärker immer aus, bevor Sie Kabel anschließen oder trennen, um Stromschläge oder eine Beschädigung Ihrer Geräte zu vermeiden.

Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Kerbe in der Click 'n' Connect-Wandhalterung. Kontrollieren Sie, dass der positive Anschluss an der Halterung (rot und mit „+“ gekennzeichnet) mit dem positiven Anschluss des Verstärkers verbunden ist und der negative Anschluss (schwarz und mit „-“ gekennzeichnet) mit dem negativen Anschluss des Verstärkers (siehe Abb. 5).

Wenn die Anschlüsse nicht korrekt verbunden sind, ist das Stereoklangbild schwach und die niedrigen Frequenzen werden nicht wiedergegeben. Achten Sie immer darauf, dass die Anschlüsse fest angezogen sind. Verwenden Sie für den linken und rechten Kanal immer Kabel der gleichen Art und Länge. Wir empfehlen spezielle Lautsprecherkabel von DALI, die bei Ihrem Fachhändler erhältlich sind.

5.0 MONTAGE

DALI FAZON LCR kann mit der mitgelieferten Click 'n' Connect-Wandhalterung waagrecht oder senkrecht montiert werden.

BITTE BEACHTEN: Bitte benutzen Sie sowohl für die waagrechte (siehe Abb. 6) als auch für die senkrechte Montage (siehe Abb. 7) die beiliegende Montageschablone, um die Click 'n' Connect-Wandhalterung korrekt an der Wand zu platzieren.

ACHTUNG: Montieren Sie DALI FAZON LCR NICHT an der Decke. Die mitgelieferte Click 'n' Connect-Wandhalterung ist nicht für eine Deckenmontage bestimmt.

5.1 SCHABLONE

Benutzen Sie die mitgelieferte Schablone, um die Position der vier Schrauben an der Wand zu markieren. Für ein ästhetisch einwandfreies Ergebnis empfehlen wir die Verwendung einer Wasserwaage. So ist sichergestellt, dass die Click 'n' Connect-Halterung absolut gerade montiert wird.

Nachdem Sie die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen haben, schrauben Sie die vier Schrauben in die vorgebohrten Löcher und ziehen sie an – verwenden Sie erforderlichenfalls Dübel.

Schieben Sie den Lautsprecher vorsichtig auf die Click 'n' Connect-Wandhalterung, bis Sie hören, dass der Federdruckknopf einrastet (siehe Abb. 8 und 9). Dadurch wird automatisch eine korrekte elektrische Verbindung zwischen Lautsprecher und Verstärker hergestellt.

Um den DALI FAZON LCR wieder abzunehmen, drücken Sie einfach den Federdruckknopf an der Click 'n' Connect-Halterung (siehe Abb. 10) und ziehen den Lautsprecher vorsichtig von der Wand.

ACHTUNG: Wenden Sie KEINE Gewalt an, wenn der DALI FAZON LCR nicht leicht in die Click 'n' Connect-Wandhalterung gleitet. Kontrollieren und korrigieren Sie stattdessen die Ausrichtung der Führungsrillen zwischen Halterung und Lautsprecheransatz.

BITTE BEACHTEN: Um den DALI FAZON LCR noch fester mit der Click 'n' Connect-Wandhalterung zu verbinden, empfehlen wir die Verwendung der mitgelieferten Innensechskant-Schraube. Mit dem 1,5 mm Innensechskant-Schlüssel die auf dem Federdruckknopf befindliche Schraube im Uhrzeigersinn eindrehen (siehe Abb. 11). Dadurch wird der Knopf gesperrt und ein Abnehmen des DALI FAZON LCR aus der Click 'n' Connect-Halterung verhindert. Dieses Vorgehen ist ebenfalls bei entsprechendem Umfeld als Diebstahlsicherung zu empfehlen.

BITTE BEACHTEN: Das DALI-Logo an der Abdeckung kann entsprechend der Ausrichtung der Box gedreht werden. Drücken Sie das von einer Feder gehaltene DALI-Logo heraus, drehen Sie es in die gewünschte Stellung und lassen Sie es zurückschnappen (siehe Abb. 12).

6.0 EINLAUFZEIT

Sie sollten damit rechnen, dass sich die Klangqualität des neuen Lautsprecher im Laufe der ersten Zeit allmählich verbessert. In dieser Einlaufzeit braucht man nichts Besonderes zu tun – doch rechnen Sie mit bis zu 100 Stunden der Benutzung (abhängig von der Lautstärke), bis das volle Leistungsniveau erreicht ist. Zum Einlaufen des Subwoofers die normale Musik benutzen.

7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Hochglanzlack sollte nur mit einem weichen, trockenen Mikrofaser Tuch gereinigt werden. Wenn die Vorderseite verschmutzt ist, kann sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Mikrofaser Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, die 4,5"-Mitteltöner nicht zu beschädigen, wenn Sie sie abwischen, da sie äußerst empfindlich sind. Es muss unbedingt vermieden werden, den Hochtöner abzuwischen. Wenn die Frontabdeckung der Vorderseite abgenommen ist, kann es mit dem Staubsauger sowie mit einem fusselfreien Tuch, das mit einem milden Allzweckreiniger getränkt und gut ausgewrungen wurde, gereinigt werden.

7.1 Direktes Sonnenlicht vermeiden

Die Oberflächen des FAZON LCR reagieren empfindlich auf Sonnenlicht, was mit der Zeit zum Verblassen der Farben führen kann. Um ein Verblassen der Farben zu vermeiden empfehlen wir, die Lautsprecherbox keiner direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.

8.0 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der gesetzlichen Regelung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung verlangt. Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz, Liechtenstein und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben. Sie können es auch bei einem Händler abgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Wenn Sie in einem Land wohnen, das nicht oben aufgeführt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um sich nach der korrekten Art der Entsorgung zu erkundigen.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, wodurch mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden.

9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK

Wie laut ein Lautsprecher sein und dabei noch gut klingen kann, hängt vollständig von der Art des wiederzugebenden Signals ab. Deshalb lässt sich in der Praxis auch kein allgemein gültiges Kriterium zum Vergleich von verschiedenen Lautsprechern aufstellen. Ein reines, unverzerrtes Ausgangssignal von einem leistungsstarken Verstärker ist besser als ein verzerrtes Signal von einem kleinen, überlasteten Verstärker. Das Signal von einem verzerrenden (überlasteten) Verstärker belastet den Hochtoner stark. Dementsprechend werden Lautsprecher häufig durch kleine und zu leistungsschwache Verstärker beschädigt, weil diese dann zu viel Arbeit verrichten müssen, und nur selten durch große Verstärker, die praktisch nicht ausgelastet sind.

Außerdem empfehlen wir, die Klangregler im Allgemeinen in einer neutralen Stellung zu belassen und das gewünschte Klangbild stattdessen durch richtige Aufstellung der Lautsprecher zu erzielen. Wenn Sie die Lautstärke so gering halten, dass der Klang klar und unverzerrt ist, schonen Sie Lautsprecher wie Verstärker.

BITTEBEACHTEN: Wir empfehlen, zusammen mit dem FAZON LCR einen Verstärker oder Surround-Empfänger von hoher Qualität zu verwenden, da dann auch die Qualität des wiedergegebenen Klangs besser ist. FAZON LCR wurde so konstruiert, dass er gut mit den Verstärkern harmoniert, die in den meisten Fernsehgeräten eingebaut sind, aber in den meisten Fällen wird die Klangqualität deutlich verbessert, wenn man einen guten externen Verstärker verwendet.

10.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Lautsprecher. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Lautsprechern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Lautsprecher wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI FAZON LCR so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON LCR!

ADVARSEL

UNDGÅ STØDRISIKO. APPARATET MÅ IKKE ÅBNES. FOR AT MINDSKE RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, MÅ BAGPANEL IKKE FJERNES. DER ER INTET INDENI SOM KAN SERVICERES AF BRUGEREN. AL SERVICE HENVISES TIL AUTORISERET VÆRKSTED.



Lynsymbolet i en trekant skal advare brugeren mod uisoleret farlig spænding inde i apparatet som kan være stor nok til at udgøre risiko for elektrisk stød.



Symbolet med udråbstegn i en trekant skal advare brugeren om vigtige forholdsregler vedr. brug, vedligeholdelse (service) af apparatet (den medfølgende litteratur).

-
- 1 Læs informationerne - Alt vedr. sikkerhed og betjening bør læses inden produktet tages i brug.
 - 2 Gem informationerne - Informationer om sikkerhed og betjening bør også opbevares til senere brug.
 - 3 Overhold advarsler - Overhold nøje alle advarsler som findes på produktet eller i brugsvejledningen.
 - 4 Følg instruktionerne - Alle sikkerheds- og betjeningsinstrukser bør overholdes nøje.
 - 5 Vand og fugt - Produktet bør ikke benyttes tæt på vand, f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskebalje, fugtig kælder, swimming pool, o.s.v.
 - 6 Vogn og stander - Brug kun vogn eller stander i henhold til producentens anvisninger.
 - 7 Montering på loft eller væg - Apparatet bør kun lofts- eller vægmonteres i henhold til producentens anvisninger.
 - 8 Udluftning - Produktets placering skal tillade fri udluftning. Apparatet må f.eks. ikke placeres på seng, sofa, tæppe eller andet blødt underlag som kan blokere for udluftning. Produktet må ikke placeres i lukket reol eller racksystem som kan hæmme fri luft bevægelse til afkøling.
 - 9 Varme - Produktet bør placeres bort fra varmekilder som radiatorer, direkte sollys, ovn/komfur eller andre produkter (også effektforstærkere) der udstråler varme.
 - 10 Strømkilder - Produktet må kun strømfødes som beskrevet i brugsvejledning eller som angivet på selve produktet.
 - 11 Lysnetledning - Lysnetledninger bør placeres, så de ikke klemmes af gående eller af genstande placeret på eller ved dem. Pas især godt på ved stik, stikdåse og dér hvor ledningen kommer ud af produktet.
 - 12 Rengøring - Brug aldrig rengøringsvæsker. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.
 - 13 Ved længere tid uden brug - Stikket bør tages ud af kontakten, hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid.
 - 14 Fremmede genstande og væsker - Fremmede genstande eller væsker må aldrig trænge ind i apparatet gennem åbningerne.
 - 15 Skade der kræver service - Apparatet bør afleveres til service på autoriseret værksted i følgende tilfælde:
 - a) Når lysnetledning eller stik er beskadiget.
 - b) Når væske eller fremmed genstand er trængt ind i produktet.
 - c) Hvis produktet har været udsat for regn.
 - d) Hvis produktet ikke fungerer korrekt eller hvis produktets ydelse ændres markant.
 - e) Hvis produktet udsættes for slag, fald eller anden skade.
 - 16 Service - Brugeren bør ikke forsøge service udover det som beskrives i brugsvejledningen. Al anden service henvises til autoriseret værksted.
-

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION	20
2.0 UDPAKNING	20
3.0 PLACERING	20
4.0 TILSLUTNING	21
5.0 MONTERING	21
6.0 IBRUGTAGNING	22
7.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	22
8.0 BORTSKAFFELSE	22
9.0 EFFEKT OG LYD	23
10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER	23

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med valget af DALI FAZON LCR højttalere. Det er vigtigt for os, at dine nye højttalere er korrekt sat op og tilsluttet. Vi anbefaler dig at læse denne brugsanvisning grundigt og følge instruktionerne heri, før du udpakker og installerer højttalerne. Denne brugsanvisning indeholder instruktioner til montering og tilslutning samt tips og gode råd til, hvordan du får mest muligt ud af dine FAZON LCR højttalere.

DALI er kendt over hele verden for unikke højttalere, som er udviklet til at opfylde vores kompromisløse standarder for design og ydelse. Målet med hver eneste højttaler fra DALI er at levere en lytteoplevelse i dit hjem, som får dig til at glemme tid og sted.

Husk at tilmelde dig DALIs nyhedsbrev på www.dali-speakers.com

God fornøjelse.

2.0 UDPAKNING

Udvis forsigtighed ved udpakning, for at undgå skader på indholdet. Kontroller at alle dele er i emballagen (se tabel 1). Gem emballagen til senere brug, hvis højttalerne eks. skal flyttes eller serviceres.

BEMÆRK: Pas på, at du ikke ridser den blanke overflade på DALI FAZON LCR kabinettet.

ADVARSEL: Du må **ALDRIG** placere DALI FAZON LCR med fronten nedad, uden at grillen sidder på, eftersom det vil beskadige silke dome diskanten, hvilket kan ødelægge højttalerens ydelse. Diskanten er meget skrøbelig, og enhver kontakt med mekaniske dele bør undgås.

3.0 PLACERING

Før du monterer og tilslutter dine nye FAZON LCR højttalere, skal du finde den optimale placering i forhold til din lytteposition. Det er en god idé at følge disse nyttige råd:

FAZON LCR højttalerne skal helst placeres i hjørnerne af en ligesidet trekant, hvor afstanden mellem (venstre og højre) højttaler bør være mindst 1,5 meter for at opnå den bedste spredning af lyden. Undgå genstande mellem højttalerne og lyttepositionen, eftersom genstande kan forårsage forringet tonebalance. Placeringen af dine nye FAZON LCR højttalere afhænger af, hvilket set-up du ønsker:

Figur 1 viser montering for optimal LCR set-up

Figur 2 viser montering for optimal stereo set-up

Figur 3 viser montering for optimal 5.1 surround sound set-up

Figur 4 viser montering for optimal 7.1 surround sound set-up

4.0 TILSLUTNING

Sluk altid for din forstærker, før du tilslutter eller ændrer på tilslutningen af kabler for at undgå elektrisk stød eller beskadigelse af dit udstyr.

Træk højttalerkablet gennem fordybningen på Click 'n' Connect beslaget og sørg for, at højttalerkablet er tilsluttet mellem højttaler og forstærker med plus terminal (mærket med "+" og rød farve) til plus terminal og minus terminal (mærket med "-" og sort farve) til minus terminal (se figur 5).

Tilslutning ude af fase giver et diffust stereoperspektiv og svag bas. Sørg altid for, at terminalerne er skruet godt fast. Brug altid ens og lige lange kabler til venstre og højre højttaler. Vi anbefaler, at du bruger specialkabler fra DALI, som fås hos din forhandler.

5.0 MONTERING

DALI FAZON LCR kan både monteres vandret og lodret ved hjælp af det medfølgende Click 'n' Connect beslag.

BEMÆRK: Se den medfølgende monteringskabelon for korrekt placering af Click 'n' Connect beslaget både ved vandret (se figur 6) og lodret (se figur 7) montering.

ADVARSEL: Du må IKKE montere DALI FAZON LCR i loftet. Det medfølgende Click 'n' Connect beslag er ikke beregnet til loftmontering.

5.1 SKABELON

Ved hjælp af den medfølgende skabelon afmærkes, hvor de fire skruer til beslaget skal sidde. For at opnå et optimalt æstetisk resultat anbefaler vi, at du benytter vaterpas for at sikre, at Click 'n' Connect beslaget er i vater.

Når højttalerkablerne er korrekt monteret, skrues de fire skruer på plads i de forberede huller og strammes – brug eventuelt rawlplugs.

Skub forsigtigt højttaleren på Click 'n' Connect beslaget, indtil du hører et klik fra fjederknappen (se figur 8 + 9), hvilket indikerer, at den er skubbet ordentligt på plads. Der etableres automatisk elektrisk forbindelse mellem højttaleren og forstærkeren.

Tryk på fjederknappen på Click 'n' Connect beslaget (se figur 10) for at afmontere DALI FAZON LCR og tag forsigtigt højttaleren ned fra væggen.

ADVARSEL: Du må IKKE anvende vold, hvis du har problemer med at få DALI FAZON LCR til at glide på Click 'n' Connect beslaget. Prøv i stedet at kontrollere og vende retningen på de forberede riller mellem beslaget og højttalerstikket.

BEMÆRK: Vi anbefaler, at du bruger den medfølgende unbrakoskrue for yderligere at fastgøre din DALI FAZON LCR til Click 'n' Connect beslaget. Skru unbrakoskruen, der er placeret på fjederknappen, fast ved hjælp af unbrakonøglen på 1,5 mm – sørg for at skruer med uret (se figur 11). Dermed låses knappen og forhindres, at DALI FAZON LCR vrider sig løs af Click 'n' Connect beslaget.

Denne fremgangsmåde er også nyttig som tyverisikring.

BEMÆRK: DALI-logoet på frontgrillen kan drejes, alt efter hvilken vej din FAZON LCR vender. Tryk DALI-logoet ud, vend det i den ønskede retning og klik det på plads (se figur 12).

BEMÆRK: Du må ALDRIG placere DALI FAZON LCR med fronten nedad, uden at frontgrillen sidder på, eftersom det vil beskadige silke dome diskanten, hvilket kan ødelægge højttalerens ydelse.

6.0 IBRUGTAGNING

Du kan forvente, at lydkvaliteten i din nye højttaler gradvist bliver bedre i løbet af det første stykke tid. Der er ikke gjort noget særligt for at indkøre subwooferen - men du kan forvente op til 100 timers afspilning (afhængig af afspilningsniveau), inden subwooferens fulde potentiale er nået. Brug normal musik til at indkøre subwooferen.

7.0 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Den blanke lakoverflade tørres af med en blød, tør mikrofiberklud. Hvis den gummibelagte højttalerskærm er snavset, tørres den af med en blød, fugtig mikrofiberklud. Pas på, at du ikke beskadiger 4,5" mellemtoneenheden, når du tørrer dem af, eftersom de er meget skrøbelige. Det er meget vigtigt, at du undlader at tørre diskantmodulet, dome, af. Grillen kan, når den fjernes fra højttalerskærmen, forsigtigt støvsuges og tørres af med en opvredet, fnugfri klud med et mildt universalgreningsmiddel.

7.1 Undgå direkte sollys

Overfladerne på FAZON LCR tåler ikke direkte sollys, da de med tiden kan falme. For at undgå at farven falmer, anbefaler vi, at du undlader at udsætte højttalerne for direkte sollys.

8.0 BORTSKAFFELSE

Produktet må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald ved bortskaffelse. Lovgivningen kræver, at elektroniske apparater indsamles for korrekt bortskaffelse, genindvinding og genbrug. Private husstande i EU-medlemslandene, Schweiz, Liechtenstein og Norge kan gratis aflevere deres brugte elektroniske apparater på kommunale genbrugspladser eller til forhandlere (ved køb af et nyt lignende produkt). Hvis du er bosiddende i andre lande end ovennævnte, bedes du kontakte dine lokale myndigheder for oplysninger om korrekt bortskaffelse.

Ved at følge disse retningslinjer sikrer du, at dit produkt bortskaffes, genindvindes og genbruges på korrekt vis for at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

9.0 EFFEKT OG LYD

Hvor højt en højttaler kan spille og stadig lyde godt afhænger helt og fuldt af signalet, som den skal gengive. Det betyder også, at du ikke kan definere et bestemt lydniveau, når forskellige højttalere sammenlignes. I praksis kan man sige, at masser af ren, uforvrænget effekt fra en stor forstærker er bedre end et forvrænget signal fra en mindre forstærker, der presses ud over sin ydeevne. Signalet fra en forvrængende (klippende) forstærker medfører overbelastning af højfrekvensenheden. Derfor ødelægges højttalere oftest af små forstærkere, der arbejder for hårdt, og meget sjældent af store forstærkere, der nærmest kører i tomgang.

Herudover anbefaler vi, at tonekontrollerne skrues op til midterstillingen, og at du opnår dit ønskede musikalske resultat ved korrekt placering af højttalerne. Ved at sørge for at spille på et passende niveau bliver lyden klar og uforvrænget, hvilket reducerer belastningen af både højttalere og forstærker.

BEMÆRK: Vi anbefaler, at du bruger en forstærker af høj kvalitet sammen med FAZON LCR, hvilket bidrager til en bedre kvalitet af lyd gengivelsen. FAZON LCR er designet til at fungere optimalt sammen med forstærkeren, som er integreret i mange tv-apparater, men i de fleste tilfælde vil lyd kvaliteten blive forbedret ved brug af en god, ekstern forstærker.

10.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I Tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores højttalere. Husk, at der findes utallige måder til bedømmelse af højttalere, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en højttaler egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én højttaler lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI FAZON LCR designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med dine nye DALI FAZON LCR højttalere!

